

# L'AJAS fête ses vingt-cinq ans

Autor(en): **Zendralli, Carlo**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **14 (1987)**

Heft 3

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Contenu

- 4 L'agriculture dans le collimateur
- 7 Eaux sauvages
- 8 Fritz Leutwiler et le Sport
- 9 Communications officielles
- 11 Nouvelles locales
- 16 Communications du SSE
- 17 Le Corbusier
- 19 Fondation Abegg: 20 ans
- 21 Mosaïque

## Photos en couverture

Vue partielle de l'église de Ronchamp (France) conçue par Le Corbusier. Récolte des blés sur le Plateau. (Photo: Peter Studer)

## Impressum

### Revue Suisse

Revue pour les Suisses de l'étranger

14<sup>e</sup> année

Paraît quatre fois par an en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 30 éditions régionales.

Impression: Berne, Paris, Lugano, New York, Melbourne, Wellington, Johannesburg, Buenos Aires

Tirage total: 232 200 exemplaires

Editeur, rédaction centrale, administration et publicité:

Secrétariat des Suisses de l'étranger

de la NSH

Alpenstrasse 26

CH-3000 Berne 16

Téléphone 031 44 66 25

Télex 912 118 asse ch

Compte de chèques postaux 30-6768-9

## Editorial

# L'AJAS fête ses vingt-cinq ans



*Retourner au pays natal pour y acquérir une formation professionnelle? Seuls les jeunes Suisses de l'étranger et leurs parents peuvent répondre à cette question. C'est à eux qu'il incombe de décider quelle formation ils souhaitent et de vérifier quels débouchés en résulteront sur le marché de l'emploi – la validité des certificats de fin d'études s'arrêtant souvent aux frontières d'un pays, comme chacun le sait. L'offre suisse est très vaste: de l'apprentissage à l'université en passant par les écoles spécialisées. L'accès en est ouvert à tous, pour autant que les candidats disposent des connaissances exigées par les différents établissements. L'orientation professionnelle peut les aider à choisir une formation qui correspond à leurs aspirations.*

*Il se peut qu'un jeune ne soit pas en mesure de subvenir à ses besoins financiers durant son séjour en Suisse. Il dépend alors de ses parents, à moins – le cas échéant – d'obtenir une bourse auprès de son canton d'origine ou d'une organisation privée, et d'apprendre à joindre les deux bouts avec les moyens mis à sa disposition.*

*Tous les Suisses de l'étranger qui désirent venir se former dans leur patrie n'ont pas la chance d'avoir sur place un parent susceptible de les prendre en charge et de leur procurer un soutien moral. Il leur faut alors trouver un «parrain» et recourir à des organismes de consultation, auxquels ils peuvent soumettre leurs problèmes.*

*L'Association pour la formation des jeunes Suisses de l'étranger (AJAS) est née il y a vingt-cinq ans. Son siège se trouve dans les locaux de Pro Juventute, à Zurich. Ce bureau fournit aux intéressés toute une série de services: contacts avec des consultants professionnels, recherche de places d'apprentissage ou d'études ainsi que des moyens financiers nécessaires, planification de budgets et conseils pendant toute la durée de la formation.*

*L'objectif de l'AJAS est d'exercer une solidarité active et de prouver à nos compatriotes de l'étranger que nous sommes tous des Suisses à part entière.*

*Carlo Zandralli, président de la Commission des écoles suisses à l'étranger du DFI et président de l'Association pour la formation des jeunes Suisses de l'étranger.*